

KENWOOD

KSC-WA62RC

POWERED ENCLOSED SUBWOOFER

INSTRUCTION MANUAL

GEKAPSELTER SUBWOOFER MIT VERSTÄRKER

BEDIENUNGSANLEITUNG

CAISSON D'EXTRÊME GRAVE AMPLIFIE

MODE D'EMPLOI

SUBWOOFER CON AMPLIFICATORE E CASSA

ISTRUZIONI PER L'USO

SUBWOOFER MET SPANNINGSCIRCUIT

GEBRUIKSAANWIJZING

ALTAZO DE SUBGRAVES CON CERRADO ALIMENTACION

MANUAL DE INSTRUCCIONES

擴大器内裝型副低音揚聲器

使用說明書

KENWOOD CORPORATION

ENGLISH

DEUTSCH

FRANÇAIS

ITALIANO

NEDERLANDS

ESPAÑOL

中文

IMPORTANT SAFEGUARDS / WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ Caution: Read this page carefully to keep your safety.

⚠ WARNING

- Before mounting or wiring etc., be sure to remove the wire from the battery minus terminal.
(Not doing so can cause shorts or fires.)
- When extending the ignition, battery, or ground wires, make sure to use automotive-grade wires or other wires with a 0.75mm² (AWG18) or more to prevent wire deterioration and damage to the wire coating.
- To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the speaker.
- **Abnormal smell** – In the event the unit generates smoke or abnormal smell, immediately switch the power OFF. After this, please contact your dealer or nearest service station as soon as possible.

POWER OFF!

- **Power supply voltage** – Connect the illumination lamp-equipped speakers to DC 12V, negative ground.
- **Modification** – Do not attempt to open or modify the unit, for this could cause fire hazard or malfunction.
- **Suffocation** – After taking the unit out of the polyethylene bag, be sure to dispose of the polyethylene bag out of the reach of children. Otherwise, they may play with the bag, which could cause hazard of suffocation.

⚠ CAUTION

- Do not install the speaker in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity.
- **Water and moisture** – Do not install the speakers in locations which may be subject to water or moisture.
- **Dust and unstable locations** – Do not install the speakers in unstable locations or locations subject to dust.
- If the fuse blows, after checking to see if the wiring cord has shorted, be sure to replace with the stipulated size (amperage) fuse as displayed on the fuse box.
(Using fuses other than the stipulated size can cause fires.)

Check the display!

To replace the fuse, refer to the vehicle instruction manual.

- To prevent a short circuit when replacing a fuse, disconnect the wiring harness at first.
- Do not use gasoline, naphtha, or any type of solvent to clean the speaker. Clean by wiping with a soft, dry cloth.
- Connect the speaker wires to appropriate speaker connectors separately. Sharing the negative wire of the speaker or grounding speaker wires to the metal body of the car can cause this unit to fail.
- Do not connect cables and leads to both RCA cable input jacks and the speaker input terminals simultaneously, for this may cause malfunction or damage.
- When making a hole under a seat, inside the trunk, or somewhere else in the vehicle, check that there is nothing hazardous on the opposite side such as a gasoline tank, brake pipe; or wiring harness, and be careful not to cause scratches or other damage.
- For ground wire mounting, do not fasten the wire to an airbag, steering or brake line system or other critical safety unit bolts or nut.
(Can cause accidents.)
- When mounting, be sure to mount in a place that will not interfere with driving or be dangerous to passengers during sudden braking etc.
(Cause of injury or accidents.)
- After installing the unit, check to make sure that electrical equipment such as the brake lamps, turn signal lamps and windshield wipers operate normally.

⚠ Achtung: Diese Seite sorgfältig durchlesen.

⚠ WARNUNG

- Trennen Sie vor der Installation oder Verdrahtung etc. unbedingt den Draht von der Minus-Klemme der Batterie ab.
(Andernfalls könnte ein elektrischer Schlag oder Brand die Folge sein.)
- Beim Verlängern der Zündschalter-, Batterie- oder Massekabel unbedingt ein für Fahrzeuge vorgesehene Kabel oder Leitungen gleichwertiger Qualität verwenden, die einen Mindestquerschnitt von 0,75 mm² (AWG 18) aufweisen; dies verhindert einen vorzeitigen Verschleiß und eine Beschädigung der Schutzhüllen.
- Um einen Kurzschluß zu vermeiden, niemals Metallgegenstände (wie zum Beispiel Münzen oder Werkzeuge aus Metall) im Innern des Lautsprechers liegenlassen.
- **Brandgeruch** – Bei Brandgeruch oder Rauch muß die Spannungsversorgung sofort ausgeschaltet werden, Wenden Sie sich dann so bald wie möglich an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle.

AUSSCHALTEN!

- **Betriebsspannung** – Die Lautsprecher mit Beleuchtung an Gleichstrom 12 V mit negativer Masse anschließen.
- **Veränderungen** – Niemals versuchen, die Lautsprecher zu öhnen oder zu verändern, weil dadurch Fauergefahr und Fehlfunktionen hervorgerufen werden können.
- **Erstickungsgefahr** – Nach der Entnahme der Lautsprecher aus dem Polyäthylenbeutel muß dieser für Kinder unerreichbar endzogt werden. Wenn Kinder mit dem Bautel spielen, besteht Erstickungsgefahr.

⚠ VORSICHT

- Der Lautsprecher darf nicht an Stellen montiert werden, die einer direkten Sonnenbestrahlung, übermäßiger Wärme oder starker Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.
- Wasser und Feuchtigkeit – Die Lautsprecher nicht an stellen einbauen, wo sie Wasser oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Staub und unstabile Stellen – Die Lautsprecher nicht an unstabilen Stellen oder Stellen, wo sie Staub ausgesetzt sind, einbauen.
- Wenn die Sicherung herausgesprungen ist, überprüfen Sie zunächst, ob ein Kurzschluss vorliegt. Tauschen Sie die Sicherung dann gegen eine Sicherung mit der auf dem Sicherungskasten aufgeführten vorgeschriebenen Kapazität (Amperezahl) aus.
(Die Benutzung anderer als der vorgeschriebenen Sicherungen kann einen Brand verursachen.)

Überprüfen Sie das Display!

Beziehen Sie sich bezüglich des Sicherungsaustausches auf die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges.

- Um einen Kurzschluß beim Auswechseln der Sicherung zu vermeiden, ist vor Beginn der Arbeiten das Zuleitungskabel abzuziehen.
- Zur Reining des Lautsrecers niemals Benzin, Kerosin oder ein anderes Lösungsmittel verwenden. Zum Sauberwischen stets einen weichen, trockenen Lappen benutzen.
- Die Lautsprecherkabel nacheinander mit dem entsprechenden Lautsprecherstecker verbinden. Wenn das Minuskabel des Lautsprechers mit einem anderen Kabel in Kontakt kommt, oder das Lautsprecherkabel an einem Metallteil der Fahrzeugkarosserie geerdet wird, hat dies eine Funktionsstörung des Lautsprechers zur Folge.
- Die Kabel und Leitungen zu den beiden RCA-Eingangsanschlüssen und den Lautsprecher-Eingangsanschlüssen dürfen nicht gleichzeitig eingesteckt werden, da dies eine Funktionsstörung bzw. eine Beschädigung des Lautsprechers zur Folge haben kann.
- Wenn unter der Sitzbank, im Innern des Kofferraums oder an einer anderen Stelle des Fahrzeugs eine Kabelöffnung angebracht werden muß, ist es unbedingt erforderlich, vorher den umliegenden Bereich zu überprüfen, damit andere Komponenten, wie zum Beispiel Kraftstofftank, Bremsleitungen oder Kabelbäume, nicht im Wege sind; ebenso darauf achten, daß andere Teile nicht verkratzt oder anderweitig beschädigt werden.
- Der Erdungsdrat darf weder am Airbag, an der Lenkung, am Bremsleitungssystem noch an einem anderen für die Sicherheit wichtigen Ort befestigt werden.
(Dies könnte Unfälle verursachen.)

Before installing the speaker or making any connections, please read all of this instruction manual carefully, to make sure that you perform these operations correctly.

■ For your records

Record the serial number, located on the back of the amplifier in the spaces designated on the warranty card, and in the space provided below. Refer to this model's name and serial number whenever you call upon your KENWOOD dealer for information or service on this amplifier.

Model KSC-WA62RC Serial number _____

■ Safety Precautions

In a situation where the car has been left in direct sunlight with its windows closed and the temperature inside the car has risen to a very high level, switch on the air conditioner or drive the car for awhile with the windows open before operating the car stereo. Do not operate the car stereo until the temperature inside the car has dropped to a normal level.

- Wählen Sie einen Installationsort, der weder das Fahren des Fahrzeugs beeinträchtigt noch bei plötzlichem Bremsen etc. eine Gefahr für die Mitfahrer darstellt.

(Dies könnte sowohl Verletzungen als auch Unfälle verursachen.)

- Nach dem Einbau der Einheit sich vergewissern, daß alle Komponenten der elektrischen Anlage, wie zum Beispiel Bremsleuchten, Blinkerleuchten und die Scheibenwischer, einwandfrei funktionieren.

Bitte lesen Sie diese Einbau-Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Installation und die Anschlüsse des Lautsprechers durchführen, um einwandfreie Ergebnisse zu erhalten.

■ Für Ihre Unterlagen

Tragen Sie die Seriennummer, die an der Rückseite des Verstärkers angegeben ist, in die Garantiekarte und in den folgenden Freiraum ein. Geben Sie immer die Bezeichnung dieses Modells und die Seriennummer an, wenn Sie sich für Informationen oder Reparaturen an Ihren KENWOOD-Fachhändler wenden.

Modell KSC-WA62RC Seriennummer _____

■ Sicherheitsmaßregeln

Wenn das Fahrzeug mit geschlossenen Fenstern in der Sonne geparkt war und die Temperatur im Fahrzeuginnen gestiegen ist, die Klimaanlage einschalten oder das Fahrzeug eine Weile mit geöffneten Fenstern fahren, bevor das Auto-Stereogerät eingeschaltet wird. Das Auto-Stereogerät erst einschalten, wenn die Temperatur im Fahrzeuginnen sich normalisiert hat.

Parts included / Mitgelieferte Teile

No.	Part Name Bezeichnung der Teile	Outside Shape Außenform	Quantity Menge	No.	Part Name Bezeichnung der Teile	Outside Shape Außenform	Quantity Menge
①	Fixture A Haltevorrichtung A		4	⑥	Speaker cord (4.5 m) Lautsprecherkabel (4,5 m)		2
②	Fixture B Haltevorrichtung B		2	⑦	Power extension cord (4.5m) Netz-Verlängerungskabel (4,5 m)		1
③	Cushion Polster		2	⑧	10-pin connector cord 10-pin- Steckverbindungskabel		1
④	Small screw (M4 × 6) Kleine Schraube (M4 × 6)		8	⑨	Velcro tape Velcro-Klettband		1
⑤	Tap screw (φ5 × 16) Blechschaube (φ5 × 16)		8	⑩	Remote control Fernbedienungsgeber		1

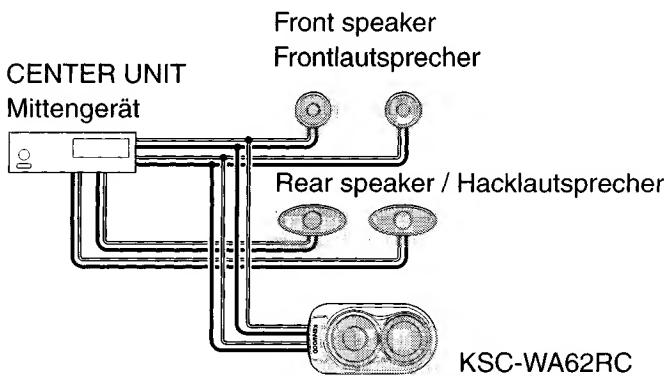
Connection / Anschluss

To enhance the bass sound of your car stereo system, this unit can be connected to it as shown in the following examples.

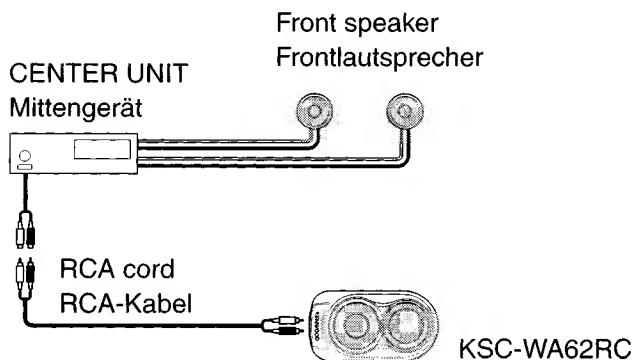
Zur Verbesserung des Baßklangs des vorhandenen Auto-Stereosystems kann dieses Gerät gemäß den nachstehenden Beispielen angeschlossen werden.

■ Examples of applications / Verwendungsbeispiele

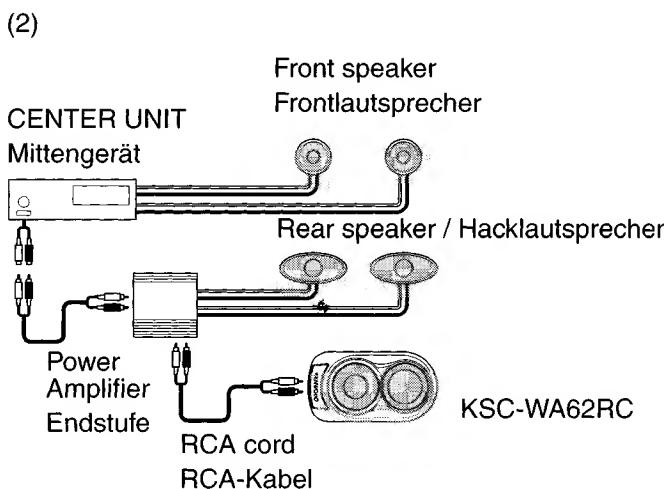
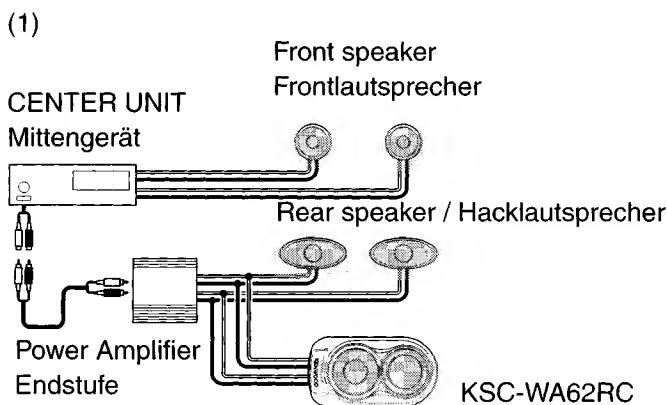
1. General connection / Allgemeiner Anschluß



2. Connection to center unit with non-fader (subwoofer control) / Anschluss an das Center-Gerät mit einem Non-fader (Subwoofer-Steuerung)

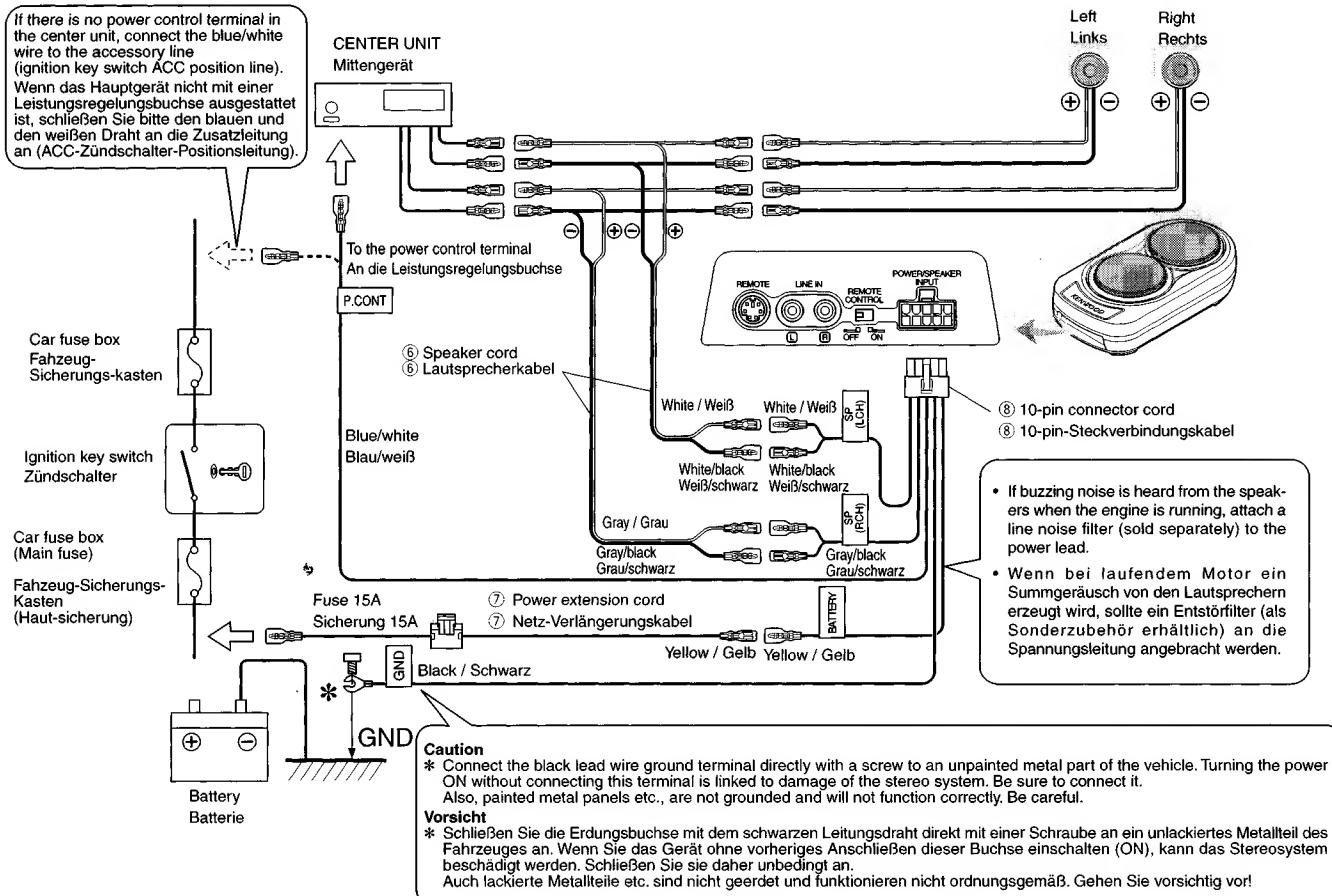


3. Connection to additional power amplifier / Anschluß an einen zusätzlichen Endstufe

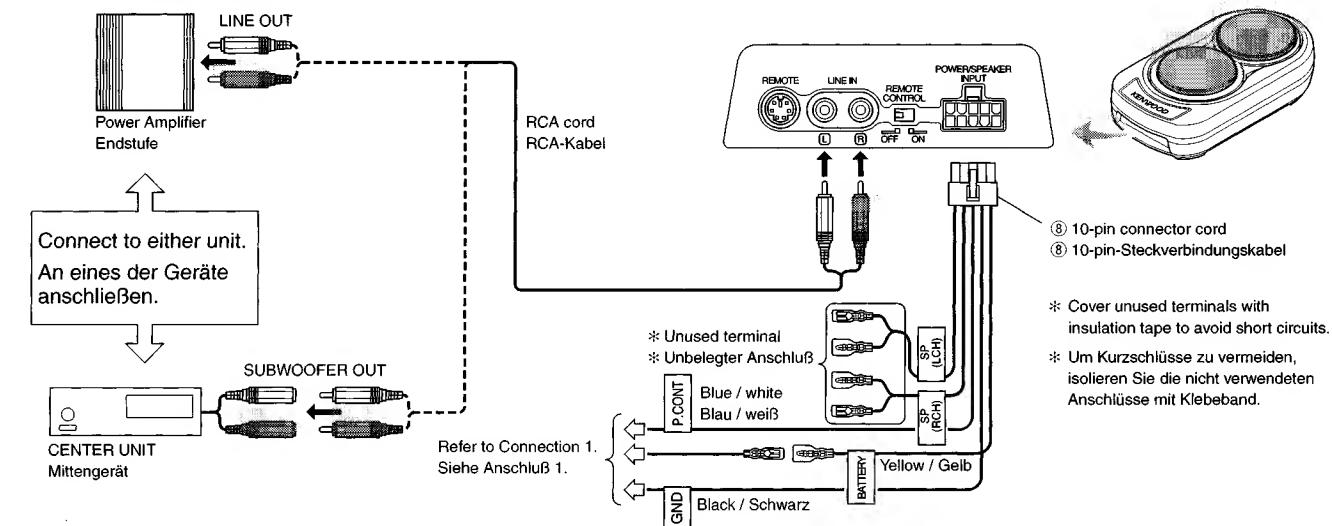


Examples of Connections / Anschlußbeispiel

■ 1. General connection / Allgemeiner Anschluß



■ 2. Connection to additional amplifier or center unit / Anschluss an einen zusätzlichen Verstärker oder ein Center-Gerät

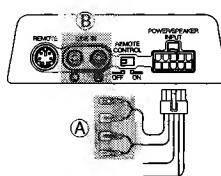


Caution: _____

Under any circumstances, never apply inputs to the hashed terminals **A** and **B** simultaneously.

Vorsicht: _____

Unter keinen Umständen dürfen Eingänge gleichzeitig an die schraffierte Anschlüsse **A** und **B** angelegt werden.



Installation / Einbau

Before fixing the speaker in its position, be sure to check the sound while it is connected preliminary.

Caution:

Do not install the speaker on a carpet with long fur.

It will get in the way of the heat escape vent, leading to a fire hazard.

■ Securing method / Befestigungsmethode

1. Flat installation / Flachinstalltion

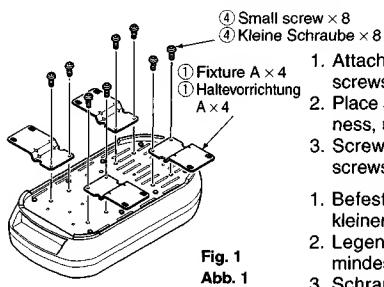


Fig. 1
Abb. 1

1. Attach the fixtures A ① to the speaker unit securely using the small screws ④. (Fig. 1)
2. Place a wooden board of sufficient size, with more than 20mm of thickness, under the carpet of the car. (Fig. 2)
3. Screw the fixtures A ① firmly onto the wooden board using the tap screws ⑤. (Fig. 2)
1. Befestigen Sie die Haltevorrichtungen A ① unter Verwendung der kleinen Schrauben ④ sorgfältig an der Lautsprechereinheit. (Abb. 1)
2. Legen Sie ein Holzbrett mit geeigneter Größe und einer Dicke von mindestens 20 mm unter den Teppich des Autos. (Abb. 2)
3. Schrauben Sie die Haltevorrichtungen A ① unter Verwendung der Blechschrauben ⑤ sorgfältig auf das Holzbrett. (Abb. 2)

2. Side installation / Seiteninstalltion

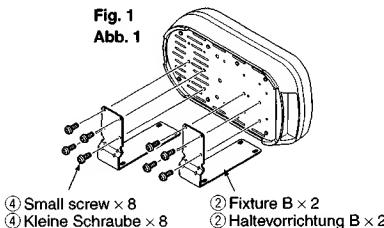


Fig. 1
Abb. 1

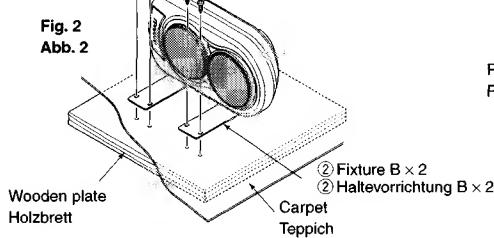


Fig. 2
Abb. 2

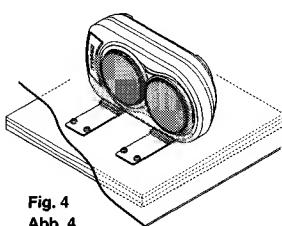
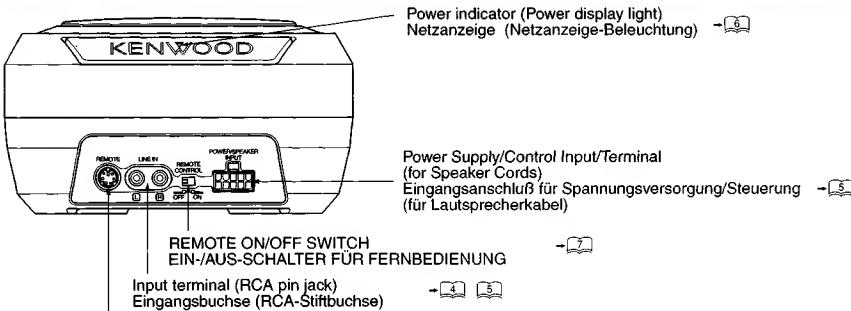


Fig. 4
Abb. 4

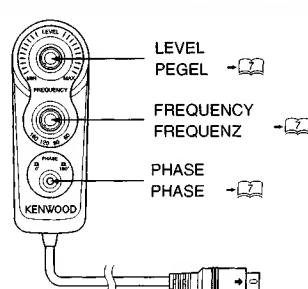
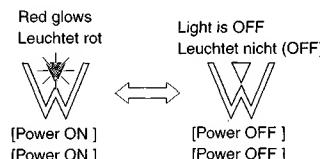
1. Attach the fixtures B ② to the speaker unit temporarily, using the small screws ④. (Fig. 1)
2. Place a wooden board of sufficient size, with more than 20mm of thickness, under the carpet of the car. (Fig. 2)
3. Screw the fixtures B ② firmly onto the wooden board using the tap screws ⑤. (Fig. 2)
4. Take off the speaker unit from the fixtures B ② by unscrewing the small screws ④. ④
Secure the fixtures B ② to the wooden board with the tap screws ⑤, using the rest of the holes. Stick the cushion onto the fixtures B ② as shown. (Fig. 3)
5. Again, attach the speaker unit to the fixtures B ② firmly, using the small screws ④. (Fig. 4)
6. Finally, lightly shake the speaker unit to check that it is securely fixed.
1. Befestigen Sie die Haltevorrichtungen B ② unter Verwendung der kleinen Schrauben ④ vorübergehend an der Lautsprechereinheit. (Abb. 1)
2. Legen Sie ein Holzbrett mit geeigneter Größe und einer Dicke von mindestens 20 mm unter den Teppich des Autos. (Abb. 2)
3. Schrauben Sie die Haltevorrichtungen B ② unter Verwendung der Blechschrauben ⑤ sorgfältig auf das Holzbrett. (Abb. 2)
4. Lösen Sie die kleinen Schrauben ④ und nehmen Sie die Lautsprechereinheit von der Haltevorrichtung B ② ab.
Befestigen Sie die Haltevorrichtungen B ② mit den Blechschrauben ⑤ am Holzbrett; verwenden Sie dazu den Rest der Löcher. Befestigen Sie das Polster ③ wie gezeigt auf den Haltevorrichtungen B ②. (Abb. 3)
5. Befestigen Sie die Lautsprechereinheit erneut sorgfältig an den Haltevorrichtungen B ② unter Verwendung der kleinen Schrauben ④. (Abb. 4)
6. Rütteln Sie schließlich leicht an der Lautsprechereinheit, um sicherzustellen, dass sie fest angebracht ist.

Operation / Bedienung

■ Name of each part / Bezeichnung der einzelnen Teile



■ Power Indicator / Netzanzeige



Vor dem Einbau des Lautsprechers sollte der Klang mit einem provisorischen Anschluß überprüft werden.

Vorsicht:

Installieren Sie den Lautsprecher nicht auf einem hochflorigen Teppich.

Ein solcher Teppich würde die das Entweichen der Hitze bei der Lüftungsöffnung behindern, was zu einem Brand führen würde.

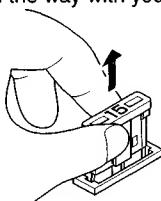
Operation / Bedienung

■ Fuse exchange / Austausch der Sicherung

Exchange with the specified capacity fuse.

Removal: Grasp with your fingers and pull up.

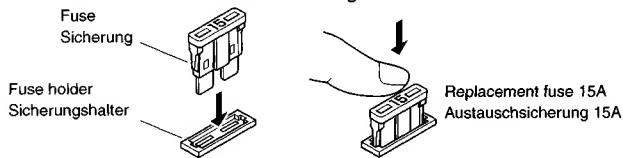
Insertion: Insert the fuse gently into the fuse holder and push in all the way with your finger.



Tauschen Sie die Sicherung gegen eine Sicherung mit der angegebenen Kapazität aus.

Herausnehmen: Mit den Händen herausziehen.

Einsetzen: Setzen Sie die Sicherung vorsichtig in den Sicherungshalter ein und drücken Sie sie soweit wie möglich hinein.



Caution:

Be sure to replace with same capacity (amperage) as displayed on the fuse. This product is 15A.

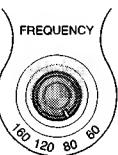
Vorsicht:

Tauschen Sie die Sicherung ausschließlich gegen eine Sicherung mit derselben auf der Sicherung aufgeführten Kapazität (Amperezahl) aus. Benutzen Sie eine Sicherung des Typs 15A.

■ Basic operation / Grundfunktionen

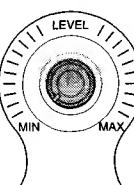
1. Set the turn-over frequency.

Turn the LOW PASS FREQUENCY control knob to adjust the balance between the bass from the rear speakers and the bass from this unit as desired.



2. Adjust the low frequency level.

Turn the knob to the desired level.



2. Den Pegel der tiefen Frequenzen einstellen.

Den Regler auf den gewünschten Pegel drehen.

1. Die Übergangsfrequenz einstellen.

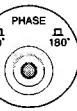
Die Balance zwischen den Tiefen von den Hecklautsprechern und den Tiefen von diesem Gerät mit dem LOW PASS FREQUENCY-Regler nach Wunsch einstellen.

3. Adjust the low frequency phase.

The low frequency tone may be variable depending on the position of the unit, its orientation or the turn-over frequency. This can be adjusted by changing the position of the PHASE switch. Set this switch to either position according to your liking.

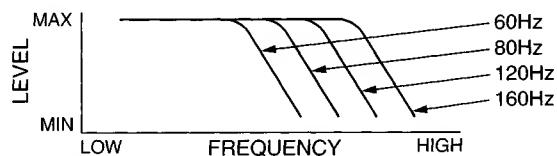
3. Die Phase der tiefen Frequenzen einstellen.

Der Klang der tiefen Frequenzen kann sich abhängig von der Position des Gerätes, seiner Ausrichtung oder der Übergangsfrequenz verändern. Dies kann durch Veränderung der Position des PHASE-Schalters eingestellt werden. Diesen Schalter auf die Position einstellen, die dem persönlichen Geschmack entspricht.



● Turn-over frequency: The frequency at which the high range is cut off.

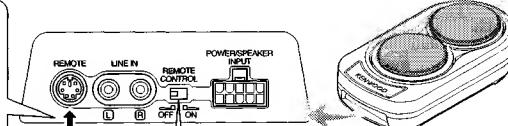
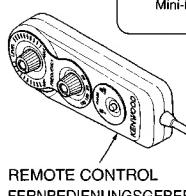
Turn-over-Frequenz: Die Frequenz, bei der der hohe Bereich abgeschnitten wird.



● Connecting the remote control unit / Anschließen der Fernbedienungseinheit

When connecting the cord, align the jacks as shown below.

Wenn Sie den Anschluss des Kabels vornehmen, richten Sie die Buchsen wie unten dargestellt aus.



Usually, set the REMOTE switch to ON. Normalerweise ist der REMOTE-Schalter auf ON zu stellen.

Should you lose the remote control unit or while you have your remote control unit serviced, set the switch to OFF to output the audio from the main unit. In this case, however, it is not possible to perform the control operations. (When the remote control unit is not used, unplug the extension cord from the connector.)

Sollte die Fernbedienungseinheit verlorengehen oder aus Reparaturgründen nicht verfügbar sein, diesen Schalter auf OFF stellen, um das Audiosignal über das Hauptgerät ausgeben zu können. In diesem Fall ist allerdings keine Steuerung des Geräts möglich. (Wenn die Fernbedienungseinheit nicht verwendet wird, das Verlängerungskabel aus dem Stecker herausziehen.)

Caution: Wenn das Kabel bei inkorrekt positionierten Anschlußbuchsen angeschlossen wird, hat dies eine Funktionsstörung bzw. einen Defekt zur Folge.

Wenn der REMOTE-Schalter auf OFF steht, während die Fernbedienungseinheit angeschlossen wird, ist kein Tonsignal zu hören; aus diesem Grund muß der Schalter unbedingt auf ON gestellt sein.

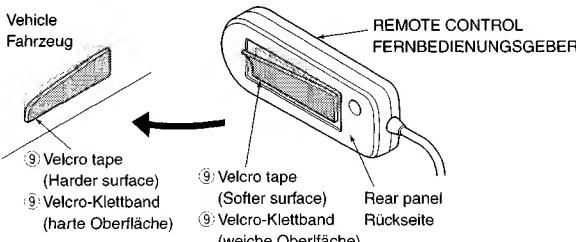
Stets das vorgeschriebene Kabel als Verlängerungskabel verwenden. Wenn ein anderes als das vorgeschriebene Kabel verwendet wird, hat dies eine Funktionsstörung bzw. einen Defekt zur Folge.

Vorsicht: Vor dem Anschluß unbedingt die Stromversorgung ausschalten.

● Installing the remote control unit / Anbringen der Fernbedienungseinheit

Install the remote control unit on the vehicle by the provided Velcro tape.

Die Fernbedienungseinheit am Fahrzeug mit Hilfe des mitgelieferten Velcro-Klettbands anbringen.



Caution: Install the remote control unit in a position that does not come in the way of driving operations. Avoid installing it in a place subject to direct sunlight or direct hot wind from the heater. Remove dirt from the installation position before attaching the Velcro tape. When the Velcro tape is attached on the remote control unit, it cannot be accommodated in the main unit.

Vorsicht: Die Fernbedienungseinheit so montieren, daß sie beim Fahren keine Behinderung darstellt. Die Fernbedienungseinheit nicht an einer Stelle anbringen, an der sie einer direkten Sonnenbestrahlung oder Warmluft von einer Heizungsdüse ausgesetzt ist. Vor dem Anbringen des Velcro-Klettbands die Montagefläche gründlich reinigen. Nachdem das Velcro-Klettband an der Fernbedienungseinheit angebracht wurde, kann diese nicht mehr ins Hauptgerät eingeschoben werden.

Troubleshooting Guide

Often, what appears to be a malfunction is due to user error.
Before calling for service, please consult the following table.

Problem	Cause	Remedy
Power cannot be turned on (the POWER indicator does not light).	● The fuse is blown.	● Check the (+)/(-) polarity of the power cord and that the cords are not shorted, then replace with a fuse with the rated capacity. ● Re-connect the cords correctly by referring to the connection example (on page 5).
	● The power supply pin (yellow) of the 10-pin connection cord is not connected. ● The power control pin (blue) of the 10-pin connection cord is not connected. ● The 10-pin connector is not plugged in completely. ● The grounding pin (black) of the 10-pin connection cord is not connected.	● Connect the cord correctly by referring to the connection example (on page 5). ● Check the connections of all cords, then connect the (-) cable to the battery. ● Insert the connector all the way in. ● Attach the grounding terminal to the metallic section of the vehicle (not a coated surface) by tightly screwing it.
	● The negative (-) cable of the car battery is disconnected.	● Check the connections of all cords, then connect the (-) cable to the battery.
No sound	● The attenuator of the center unit is set to ON.	● Switch the attenuator OFF.
	● The LEVEL control is set to the MIN position.	● Increase the volume to an optimum level.
	● The speaker cords are connected improperly.	● Connect the cords correctly by referring to the connection example (on page 5).
	● Connection terminals are connected improperly.	● Insert the connectors or jacks all the way in to the terminals.
	● The remote control cord is unplugged.	● Plug the cord into the remote control connector.
	● The REMOTE switch is set to OFF.	● Set the REMOTE switch to ON.
Sound quality is bad (sound is distorted).	● The LEVEL control is set to the MAX position.	● Set the volume to an optimum level.
The sound is unnatural.	● The speaker cords are connected with incorrect positive (+)/negative (-) polarity. ● The grounding pin (black) of the 10-pin connection cord is poorly contacted.	● Connect the cords correctly by referring to the connection example (on page 5). ● Attach the grounding terminal to the metallic section of the vehicle (not a coated surface) by tightly screwing it.
	● The balance between the front speakers or between those and the rear speakers are not well adjusted.	● Adjust the tone balance by switching the PHASE switch to 0° or 180° as required.

Specifications

Caution: _____
The following ratings and design are subject to change without notice.

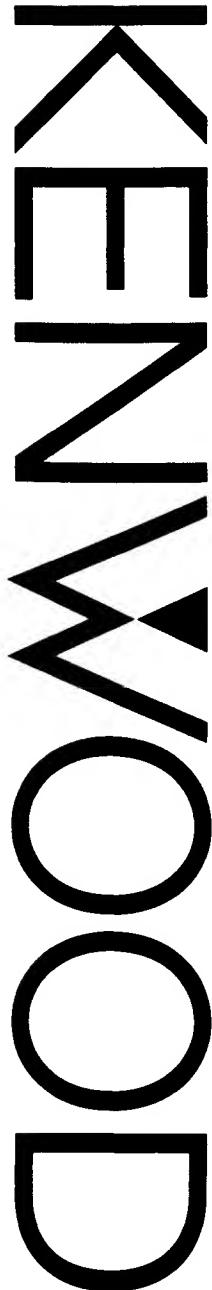
Type	Powered Enclosed Subwoofer	
Maximum output	50W/2Ω + 50W/2Ω (Dual Voice-Coil Drive)	
Frequency Response	35 – 160Hz	
S/N ratio	85dB	
Low Pass Filter Frequency	60Hz, 80Hz, 120Hz, 160Hz (4 steps)	
Phase	0°, 180°	
Sensitivity/ Input Impedance	RCA pin jack Speaker input	30mV / 10kΩ 1.0V / 1kΩ
Power	DC14.4V (Operational range 10.5 – 16V)	
Maximum current consumption	12A	
Fuse capacity	15A	
[Speaker unit]	Enclosure	Passive radiator type
	Active woofer	130mm (Gold-coated concaved cone)
	Passive woofer	165mm (Gold-coated cone)
External size		Width 210mm × height 118mm × depth 382mm (15-3/16" × 4-5/8" × 8-1/4")
Weight		3.5kg (7.7lb)

KENWOOD

Content

U.S.A.
Australia
Canada
Military
Belgique et Grand-ducé de Luxembourg
Danmark
Deutschland
Nederland
Portugal
U.K. & Ireland
Österreich
Ellás
España
France
Italia
Suomi
Andorra
Iceland
Malta
Norge
Schweiz
Svizzera
Suisse
Sverige

Page
2
3
4
6
8
9
9
10
10
11
11
12
12
13
13
14
14
14
14
15
15
15
15
15
15



Warranty Card

Geräte-Typ und Seriennummer
Identification du produit
Produkt navn og serie nummer
Modelo y Número de serie
Malli ja sarjanumero
Μοντέλο και αριθμός σειράς
Modello e numero di matricola
Modell og serienummer
Modelo e numero de série
Apparat typ & serienummer
Identificatie van het produkt
Módel heiti og raðnúmer
Il-Mudell u s-serial number
Model name & serial number

Stempel und Unterschrift des Händlers
Revendeur & cachet
Forhandler
Distribuidor y sello
Jälleenmyyjä & leima
Συρωτικός επαρχίας
Timbro del rivenditore
Forhandlerens navn og stempel
Agente e carimbo
Äterförsäljare & stämpel
Dealer & stempel
Undirritun og stimpill söluasila
Timbru tal-bejjiegh
Dealer & stamp

Kaufdatum
Date d'achat
Købsdato
Fecha de compra
Ostorpárvá
Ημερομηνία αγοράς
Data di acquisto
Kjøpt dato
Data de compra
Inköpstdatum
Aankoopdatum
Sóluðagur
Id-data ta' meta nxtara
Purchase date

Name und Anschrift des Käufers
Nom & adresse du client
Kebers navn og adresse
NOMBRE y dirección del cliente
Asiakkaiden nimi & osoite
Όνομα και διεύθυνση αγοραστή
Nome e indirizzo del cliente
Kundens navn og adresse
Nome e morada do comprador
Kundens namn & adress
Naam & adres van de klant
Nafn og heimilisfang kaupanda
L-isem u l-ndirizz tax-xerrej
Name & address of customer

The tables of content are a back cover.

This warranty will be honored only in the U.S.A.

KENWOOD LIMITED WARRANTY FOR CAR STEREO COMPONENTS

HOW LONG IS THE WARRANTY

Kenwood U.S.A. Corporation ("Kenwood") warrants this product for a period of one (1) year from the date of original purchase.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in material and workmanship in Kenwood car stereo components. The following are not covered by the warranty:

1. Any product which is not distributed in the U.S.A. by Kenwood or which is not purchased in the U.S.A. from an authorized Kenwood car stereo dealer or an automobile dealer, unless the product is purchased through the U.S.A. Military Exchange Service.
2. Any product on which the serial number has been defaced, modified or removed.
3. Damage, deterioration or malfunction resulting from:
 - a. Any shipment of the product (claims must be presented to the carrier).
 - b. Installation or removal of the product.
 - c. Accident, acts of nature, misuse, abuse, neglect, unauthorized product modification or failure to follow instructions supplied with the product.
 - d. Repair or attempted repair by anyone not authorized by Kenwood.
 - e. Any other cause which does not relate to a product defect.

WHO IS PROTECTED

This warranty is enforceable only by the original purchaser.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay for all labor and material expenses for covered items. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW TO OBTAIN WARRANTY SERVICE

If your KENWOOD product ever needs service:

1. Take or ship it to any KENWOOD Authorized Service Center in the U.S.A. along with & complete description of the problem. (if you are uncertain as to whether a Service Center is authorized, please call 1-800-KENWOOD for the nearest Service Center. 1-800-536-9663).
2. Although you must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product for warranty service, we will pay the return shipping charges if the repairs are covered by the warranty within the United States.
3. Whenever your units are taken or sent for warranty service, you must include a copy of the original dated sales receipt as proof of warranty coverage.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES

ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO THE LENGTH OF THIS WARRANTY.

EXCLUSION OF DAMAGES

KENWOOD'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO THE REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT AT OUR OPTION. KENWOOD SHALL NOT BE LIABLE FOR:

1. INSTALLATION OR REMOVAL CHARGES, DAMAGE TO OTHER PROPERTY CAUSED BY ANY DEFECTS IN KENWOOD CAR STEREO COMPONENTS, DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE OF THE PRODUCT; OR
2. ANY OTHER DAMAGES, WHETHER INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR OTHERWISE.

SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If a problem develops during or after the Limited Warranty Period, or if you have any questions regarding the operation of the product, you should contact your KENWOOD Authorized Dealer or Authorized Service Center. If the problem or your question is not handled to your satisfaction, please contact our Customer Relations Department at the address listed below: